



ИНСТИТУТ АРАБИСТИКИ

САЛЬСАБИЛЬ

СУРА «АЛЬ-ФАТИХА»

И 30 ДЖУЗ

ПЕРЕВОД СМЫСЛОВ ВЕЛИКОГО КОРАНА
НА РУССКИЙ ЯЗЫК

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
И РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА:
АСЛАН АРХЕСТОВ

ВАКФ:
ШЕЙХ МУХАММАД ИБН
АБДУЛЬ-МУХСИН АЛЬ-ХАЛЯФ

ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ №1

САЛЬСАБИЛЬ

Сура «Аль-Фатиха» и 30 джуз

Перевод смыслов Великого Корана

САЛЬСАБИЛЬ. Сура «Аль-Фатиха» и 30 джуз
Перевод смыслов Великого Корана / Мухаммад ибн
Абду-ль-Мухсин ибн Хамад аль-Халяф / Эксперимен-
тальное издание №1 / 2023 / 56 с.

Главный редактор: Аслан Архестов

Помощники редактора:

Хасан Карачай

Исмаилова Малика

Дзангиева Аза

Магомедова Забида (Амина)

Бугулова Йамина (Виктория)

Верстка:

‘Абду-ль-Малик

Копирование и тиражирование в коммерческих целях
запрещено.

Оглавление

1. Сура «Аль-Фатиха» («Открывающая»)	1
78. Сура «Ан-Наба» («Весть»)	582
79. Сура «Ан-Назиат» («Вырывающие»).....	583
80. Сура «Абаса» («Нахмурился»)	585
81. Сура «Ат-Так'уир» («Сворачивание»).....	586
82. Сура «Аль-Инфитар» («Раскалывание»).....	587
83. Сура «Аль-Мутаффифин» («Обвешивающие»).....	587
84. Сура «Аль-Иншикак» («Раскалывание»)	589
85. Сура «Аль-Бурудж» («Созвездия»)	590
86. Сура «Ат-Тарик» («Пробивающая»).....	591
87. Сура «Аль-Аля» («Высочайший»).....	591
88. Сура «Аль-Гашийа» («Охватывающее»)	592
89. Сура «Аль-Фаджр» («Заря»)	593
90. Сура «Аль-Баляд» («Город»).....	594
91. Сура «Аш-Шамс» («Солнце»).....	595
92. Сура «Аль-Лайль» («Ночь»).....	595
93. Сура «Ад-Духа» («Утро»)	596
94. Сура «Аш-Шарх» («Раскрытие»)	596

95. Сура «Ат-Тин» («Смоковница»).....	597
96. Сура «Аль-Аляк» («Сгусток»)	597
97. Сура «Аль-Кадр» («Могущество»).....	598
98. Сура «Аль-Баййина» («Ясное знамение»)	598
99. Сура «Аль-Зальзаля» («Сотрясающее»).....	599
100. «Аль-’Адийат» («Мчашиеся»).....	599
101. Сура «Аль-Кариа» («Поражающее»).....	600
102. Сура «Ат-Такасур» («Страсть к приумножению»).....	600
103. Сура «Аль-Аср» («Предвечернее время»).....	601
104. Сура «Аль-Хумаза» («Хулитель»).....	601
105. Сура «Аль-Филь» («Слон»)	601
106. Сура «Курайш» («Курайшиты»).....	602
107. Сура «Аль-Маун» («Утварь»).....	602
108. Сура «Аль-Каусар» («Аль-Каусар»).....	602
109. Сура «Аль-Кафирун» («Неверующие»)	603
110. Сура «Ан-Наср» («Помощь»).....	603
111. Сура «Аль-Масад» («Пальмовые волокна»)	603
112. Сура «Аль-Ихляс» («Искренность»)	604
113. Сура «Аль-Фаляк» («Рассвет»)	604
114. Сура «Ан-Нас» («Люди»)	604

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Сура «Аль-Фатиха»

(«Открывающая») 7 аятов

1. С именем Аллаха, Всемилоственного, Милующего.
2. Вся хвала лишь Аллаху, Господу миров!
3. Всемилоственному, Милующему,
4. Царю Дня воздаяния!
5. Только Тебе мы поклоняемся и только к Тебе обращаемся за помощью.
6. Веди нас прямым путем!
7. Путем тех, кого Ты облагодетельствовал, а не тех, кто находится под (Твоим) гневом, и не заблудших.

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥ أَهْدِنَا
 الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ
 عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ
 وَلَا الضَّالِّينَ ٧

78. Сура «Ан-Наба»*(«Весть»), 40 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. О чём они расспрашивают
друг друга?
2. О великой Вести,
3. относительно которой они
разногласны.
4. Но нет! Они узнают.
5. Еще раз нет! Они узнают.
6. Разве Мы не сделали землю
распростертой,
7. а горы — опорами?
8. Ведь Мы сотворили вас па-
рами.
9. И сон ваш Мы сделали от-
дохновением,
10. ночь же — укрытием,
11. а день — для насущного.
12. И воздвигли Мы над вами
семь [небесных] твердей,
13. установили раскаленный
светильник,
14. и низвели из выжимающих
дождь воду обильную,
15. чтобы взрастить ею зерна,
растения
16. и густые сады.
17. Воистину, День различения
уже назначен!
18. В этот день затрубят в Рог,
и вы придете толпами.
19. И распахнется небо, став
вратами,
20. а горы будут сдвинуты с мест
и станут подобны миражу.
21. Поистине, геенна — засада,
22. для преступивших — место
возврата.
23. (Они) пребудут в ней века.
24. Не вкусят они там ни
прохлады, ни питья,
25. а только кипяток и гной.
26. [Это им как] подобающее
воздаяние.
27. Воистину, они не надеялись
на расчет
28. и упорно отрицали Наши
знамения.
29. Мы же каждую вещь сосчи-
тали, записав.
30. Так вкусите же наказание!
А Мы не добавим вам ниче-
го, кроме мучений!

سُورَةُ النَّبَاِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ١ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ٢ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ٣
 كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٤ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٥ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ٦
 وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ٧ وَخَلَقْنَكُمْ أَزْوَاجًا ٨ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ٩
 وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ١٠ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ١١ وَبَنَيْنَا
 فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ١٢ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ١٣ وَأَنْزَلْنَا مِنْ
 الْمُعْصِرِ مَاءً ثَجَّاجًا ١٤ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ١٥ وَجَنَّاتٍ
 أَلْفَافًا ١٦ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَتًا ١٧ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ
 فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ١٨ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ١٩ وَسُيِّرَتِ
 الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ٢٠ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ٢١ لِلطَّاغِينَ
 مَاءً ٢٢ لَبِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ٢٣ لَا يَذُقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا
 شَرَابًا ٢٤ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ٢٥ جَزَاءً وَفَاقًا ٢٦ إِنَّهُمْ كَانُوا
 لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ٢٧ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ٢٨ وَكُلَّ شَيْءٍ
 أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ٢٩ فَذُوقُوا فَلَانَ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ٣٠

31. Воистину, богобоязненным
[уготовано] место спасения,
32. сады и виноградные лозы,
33. полногрудые сверстницы
34. и кубки наполненные.
35. Они не услышат там ни пу-
стословия, ни лжи.
36. [Таков] щедрый дар твоего
Господа, —
37. Господа небес и земли
и того, что между ними,
Всемилоостивого. Не будут
властны они от Него [воз-
можностью] обращения.
38. В тот день, когда дух и анге-
лы станут рядами, загово-
рит лишь только тот, кому
дозволит Всемилоостивый,
и скажет он (только) истину.
39. Этот день — истина, и кто
пожелал, избрал к своему
Господу путь возврата.
40. Воистину, Мы предостере-
гли вас о скором наказании
в день, когда человек увидит,
что уготовали его руки. А не-
верующий скажет: «О, если
бы я стал прахом!»

79. Сура «Ан-Назиат»

(«Вырывающие»), 46 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
остивого, Милующего

1. Клянусь вырывающими
с силой
2. и извлекающими мягко!
3. [Клянусь] плывущими стре-
мительно,
4. опережающими быстро
5. и исполняющими повеле-
ния!
6. В тот день, когда задрожит
сотрясающаяся,
7. наступит за ней следующая.
8. Сердца в тот день будут тре-
пещущими,
9. [а] взоры их [будут] смирен-
ны.
10. Они спрашивают: «Неужели
мы, действительно, вернемся
к изначальному состоянию,
11. даже если будем костями
истлевшими?»
12. Они сказали: «Если так, то
это — возвращение невыгод-
но!»
13. И вот только одно сотрясе-
ние,
14. и они уже в неусыпающей.
15. Дошел ли до тебя рассказ
о Мусе?
16. Вот воззвал к нему Господь
его в священной долине
Тува:

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ٣١ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ٣٢ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ٣٣ وَكَأَسًا
 دِهَاقًا ٣٤ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّابًا ٣٥ جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ
 حِسَابًا ٣٦ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ
 مِنْهُ خِطَابًا ٣٧ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ
 إِلَّا مَن أِذْنٌ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ٣٨ ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَن
 شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا ٣٩ إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ
 الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ٤٠

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ١ وَالنَّشِيطَاتِ نَشْطًا ٢ وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ٣
 فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ٤ فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ٥ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ٦
 تَتَّبِعُهَا الرَّدَافَةُ ٧ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ٨ أَبْصَرُهَا خَشِيعَةٌ ٩
 يَقُولُونَ أَيْنَ الْمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ١٠ أَيْنَ ذَاكُنَا عِظْمَانِخْرَةٍ ١١ قَالُوا
 تِلْكَ إِذْكَرَةٌ خَاسِرَةٌ ١٢ فَاثْمَاهِي زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ١٣ فَإِذَا هُم بِالْسَّاهِرَةِ ١٤
 هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ١٥ إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ١٦

17. «Ступай к Фараону! Воистину, он преступил.
18. И скажи ему: «Не следует ли тебе очиститься?»
19. Я же наставлю тебя на путь к твоему Господу, и ты станешь страшиться [Его]».
20. Тогда он показал ему величайшее знамение,
21. но тот счёл [это] ложью и ослушался,
22. а потом он отвернулся поспешно.
23. Устроив собрание, он возгласил,
24. сказав: «Я – господь ваш высочайший!»
25. Тогда Аллах схватил его наказанием как Вечной жизни, так и первой.
26. Воистину, в этом — назида-ние для тех, кто страшится.
27. Вас ли труднее создать или небо? Он воздвиг его,
28. свод которого вознес и уравновесил,
29. и ослепил его ночь темнотой и вывел его зарю.
30. А затем Он разостлал землю,
31. вывел из нее воду её и пастбища её
32. и упрочил на ней горы.
33. [Все это] на пользу вам и вашему скоту.
34. Когда же придет Величайшее бедствие,
35. в тот день человек вспомнит о том, к чему он спешил.
36. И станет Ад очевиден каждому, кто будет [его] видеть.
37. Тому же, кто преступил
38. и предпочёл мирскую жизнь,
39. то, поистине, Ад, это — [его] пристанище.
40. А тому, кто страшился предстояния перед своим Господом и удерживал душу от страсти,
41. поистине, Рай, это — [его] обитель.
42. Они спрашивают тебя о Часе: «Когда он наступит?»
43. К чему тебе упоминать это?
44. К твоему Господу конечный предел его.
45. Ты ведь — только увещатель для тех, кто страшится его.
46. В тот день, когда они узрят его, покажется им, что пробыли они не более [одного] вечера или утра.

أَذْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ١٧ فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى أَنْ تَزَكَّى ١٨
 وَأَهْدِيكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخْشَى ١٩ فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى ٢٠
 فَكَذَّبَ وَعَصَى ٢١ ثُمَّ أَذْبَرَ يَسْعَى ٢٢ فَخَشَفْنَا دَايَ ٢٣
 فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ٢٤ فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى ٢٥
 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَنْ يَخْشَى ٢٦ ءَأَن تُمْشَوْا شُدُّ خَلْقَامِ السَّمَاءِ
 بَنَدِهَا ٢٧ رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيَهَا ٢٨ وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ
 ضُحَاهَا ٢٩ وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ٣٠ أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا
 وَمَرْعَاهَا ٣١ وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ٣٢ مَتَعَالَى كُمْ وَلَا نَعْمِكُمْ ٣٣
 فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَى ٣٤ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ٣٥
 وَبُرِزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى ٣٦ فَا مَّا مِنْ طَغَى ٣٧ وَعَاثَرِ الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا ٣٨ فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ٣٩ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ
 رَبِّهِ ٤٠ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى ٤١ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ٤٢
 يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ٤٣ فِيمَا أَنْتَ مِنْ
 ذِكْرِهَا ٤٤ إِلَى رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ٤٥ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَخْشَاهَا ٤٥
 كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ٤٦

80. Сура «Абаса»*(«Нахмурился»), 42 аята*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Он нахмурился и отвернул-
ся,
2. от того что подошел к нему
слепой.
3. А что дало тебе знать, — воз-
можно, он очистится,
4. или помянет наставление,
дабы поминание принесло
ему пользу.
5. Тому же, кто считает, что ни
в чем не нуждается,
6. то ему ты откликаешься,
7. и хотя не на тебе [вина], что
он не очищается.
8. Что касается того, кто прихо-
дит к тебе спеша,
9. испытывая страх,
10. то от него ты отвлекаешься.
11. Но нет! Воистину, оно — на-
поминание,
12. и тот, кто пожелает, вспом-
нит его, —
13. в свитках почтенных,
14. вознесенных, очищенных,
15. в руках посланцев,
16. благородных и покорных.
17. Да погибнет человек! Как же
велико его неверие!
18. Из чего Он сотворил его?
19. Он сотворил его из капли
и соразмерил.
20. Затем Он облегчил ему путь.
21. После Он умертвит его
и сделает его пристанищем
могилу.
22. Потом, когда Он пожелает,
воскресит его.
23. Но нет! Он не исполнял того,
что ему велено!
24. Пусть же посмотрит человек
на свою пищу, —
25. как Мы пролили воду лив-
нем,
26. потом Мы рассекли землю
трещинами,
27. затем взрастили на ней зер-
на,
28. виноград и люцерну,
29. маслины и пальмы,
30. сады обильные,
31. фрукты, и растения.
32. [Все это] на пользу вам и ва-
шему скоту.
33. Когда же явится оглушаю-
щий,
34. в тот день, убежит человек
от брата,
35. от своих матери и отца,
36. от своей супруги и детей
своих.
37. У каждого из них в тот день
будет своя забота.
38. Лица в тот день — сияющие,
39. смеющиеся, ликующие.
40. А иные лица в тот день — на
них прах,

سُورَةُ عَبَسَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ١ أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ٢ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يُزَكَّى ٣ أَوْ يَذَّكَّرُ
فَتَنْفَعَهُ الْذِكْرَى ٤ أَمَّا مَنْ أَسْتَغْنَى ٥ فَأَنْتَ لَهُ وَتَصَدَّى ٦ وَمَا عَلَيْكَ
الْأَلِيزَكَّى ٧ وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ٨ وَهُوَ يَخْشَى ٩ فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ١٠
كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ١١ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ١٢ فِي صُحُفٍ مُكَرَّمَةٍ ١٣ مَرْفُوعَةٍ
مُطَهَّرَةٍ ١٤ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ١٥ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ١٦ قَتَلَ الْإِنْسَنُ مَا أَكْفَرَهُ ١٧ مِنْ
أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ١٨ مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ١٩ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ٢٠
ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ٢١ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ٢٢ كَلَّا لَمَّا يَقِضْ مَا أَمَرُهُ ٢٣
فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَنُ إِلَى طَعَامِهِ ٢٤ أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ٢٥ ثُمَّ شَقَقْنَا
الْأَرْضَ شَقًّا ٢٦ فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ٢٧ وَعَسَبْنَا وَقَضْبًا ٢٨ وَزَيَّنَّاهَا أَنْجَلًا ٢٩
وَحَدَّاقٍ غُلْبًا ٣٠ وَفَكَهَتَ أَبَابًا ٣١ فَتَعَالَى لَكُمْ وَلَا نَعْمَ لَكُمْ ٣٢ فَإِذَا جَاءَتِ
الصَّاحَّةُ ٣٣ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ٣٤ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ٣٥ وَصَحْبَتِهِ
وَبَنِيهِ ٣٦ لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْهُمْ يَوْمَ ذِشْنٍ يَغْنِيهِ ٣٧ وَجُوهٌ يَوْمَ ذِ
مُسْفِرَةٍ ٣٨ ضَاكِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ ٣٩ وَجُوهٌ يَوْمَ ذِ عَلَيْهَِا غَبْرَةٌ ٤٠

41. они покроются мраком.
42. Они-то и есть распутные неверные.

81. Сура «Ат-Так'уир»

(«Сворачивание»), 29 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Когда солнце будет свернуто,
2. а звезды померкнут,
3. когда горы будут приведены
в движение,
4. и когда беременные верблю-
дицы будут без присмотра,
5. дикие звери будут собраны,
6. когда моря запыхают,
7. и когда души соединятся,
8. тогда похороненная живою
будет спрошена,
9. за какой грех она была
умерщвлена,
10. и когда свитки будут развер-
нуты,
11. и когда обнажится небо,
12. и адское пламя будет разож-
жено,
13. а Рай будет приближен, —
14. узнает душа, что она при-
готовила.
15. Но нет! Клянусь звездами,
сокрытыми днем,
16. плывущими, меркнувшими!
17. Также [клянусь] ночью, ког-
да она наступает,
18. и утром, когда она светлеет!
19. Воистину, это — слова бла-
городного посланца,
20. обладателя силы при Вла-
дыке Трона, могучего,
21. которому повинуются, на-
дежного.
22. Соплеменник ваш не являет-
ся одержимым.
23. Он видел его [ангела] на яс-
ном горизонте,
24. и он не скупится на скрытое.
25. И это — не речь сатаны, по-
биваемого камнями.
26. Так куда же вы направляет-
есь?
27. Это — ведь только напоми-
нение мирам, —
28. для тех из вас, кто желает
следовать прямым путем.
29. Но вы этого не пожелаете,
если не пожелает Аллах, Го-
сподь миров.

تَرَهَقَهَا قَتَرَةٌ ٤١ أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ ٤٢

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ١ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ٢ وَإِذَا الْجِبَالُ
سُيِّرَتْ ٣ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ٤ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ٥
وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ٦ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ٧ وَإِذَا الْمَوْءُدَةُ
سُئِلَتْ ٨ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ٩ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ١٠
وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ١١ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ١٢ وَإِذَا الْجَنَّةُ
أُزْلِفَتْ ١٣ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ١٤ فَلَا أَقْسَمُ بِالْخَنَسِ ١٥
أَلْجَوَارِ الْكُنَسِ ١٦ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ١٧ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ١٨
إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ١٩ ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ٢٠ مُطَاعٍ ثَمَّ
أَمِينٍ ٢١ وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ٢٢ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ٢٣
وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ٢٤ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ٢٥
فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ٢٦ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٢٧ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ
يَسْتَقِيمَ ٢٨ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٢٩

82. Сура «Аль-Инфитар»

(«Раскалывание»), 19 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Когда развернется небо,
2. звезды осыплются,
3. и моря сольются,
4. когда могилы перевернутся,
5. узнает душа, в чем она по-
спешила и [что] она отсро-
чила.
6. О человек! Что обольстило
тебя [воспротивиться] твое-
му Щедрейшему Господу,
7. Который сотворил тебя, дал
тебе стройность и все в тебе
соразмерил,
8. в таком виде, как Он поже-
лал, тебя устроил!
9. Так нет же! Вы же считаете
ложью воздаяние.
10. Ведь поистине, над вами есть
хранители —
11. благородные писцы.
12. Они знают о том, что вы со-
вершаете.
13. Воистину, благочестивые
[будут] пребывать в блажен-
стве.
14. И воистину, распутные
грешники [будут] пребывать
в Аду.
15. Они будут гореть там в День
воздаяния,
16. и они от него не скроются.

17. Что дало тебе знать, что та-
кое День воздаяния?
18. И потом, что бы дало тебе
узнать, что такое День возда-
ния?
19. Это день, когда одна душа
не будет властна ничем для
другой души, и все решение
в тот день будет принадле-
жать Аллаху!

83. Сура «Аль- Мутаффифин»

(«Обвешивающие»), 36 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Горе обвешивающим!
2. Это те, которые, когда отме-
ривают себе у людей, берут
полностью,
3. а когда сами мерят или взве-
шивают для других, то нано-
сят им урон.
4. Неужели они не думают
[о том], что будут воскреше-
ны

سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ١ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ٢ وَإِذَا الْبِحَارُ
فُجِّرَتْ ٣ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ٤ عَلِمْتَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ
وَآخَرَتْ ٥ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ٦ الَّذِي
خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ٧ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ٨
كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ ٩ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ١٠ كِرَامًا
كَتِبِينَ ١١ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ١٢ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ١٣ وَإِنَّ
الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ١٤ يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ١٥ وَمَا هُمْ عَنْهَا
بِغَائِبِينَ ١٦ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ١٧ ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ
الدِّينِ ١٨ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ١٩

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ١ الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ٢
وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ٣ أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ٤

5. в День великий?
6. День, когда люди предстанут перед Господом миров.
7. Так нет же! Ведь книга распутников, конечно, в Сиджине.
8. А что дало тебе знать, что такое Сиджин?
9. Это — книга записей [грешников].
10. Горе в тот день отвергающим,
11. которые считают ложью День воздаяния!
12. А считает его ложью лишь всякий враждующий грешник.
13. Когда читаются ему Наши знамения, он говорит: «Это — легенды древних!»
14. Так нет же! Напротив, овладело их сердцами то, что они приобретали.
15. Нет же! Поистине, ведь в тот день они будут отделены от своего Господа завесой (не увидят Аллаха).
16. Потом, поистине, они ведь будут гореть в огне.
17. Затем будет сказано: «Вот то, что вы считали ложью».
18. Нет же! Воистину, книга благочестивых окажется в Иллийин.
19. А что дало тебе знать, что такое Иллийюн?
20. Это — книга записей [праведников].
21. Будут видеть ее приближенные.
22. Воистину, благочестивые [будут] пребывать в блаженстве,
23. они [будут] созерцать на ложах!
24. Ты узнаешь в лицах их блеск благоденствия.
25. Их будут поить выдержанным вином.
26. Печать его — мускус. И к этому пусть стремятся стремящиеся.
27. А смесь его из таснима —
28. источника, из которого пьют приближенные.
29. Воистину, грешники насмехались над теми, которые уверовали.
30. А когда они проходили мимо них, то перемигивались между собой,
31. когда же возвращались к своим семьям, то возвращались насмехаясь.
32. А завидев их, говорили: «Ведь эти, конечно, заблудшие!».
33. И не были они посланы хранителями над ними.

يَوْمَ عَظِيمٍ ٥ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٦ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ
الْفُجَارِ لَفِي سِجِّينٍ ٧ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ٨ كِتَابٌ مَرْقُومٌ ٩
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ١٠ الَّذِينَ يَكْذِبُونَ يَوْمَ الْدِّينِ ١١ وَمَا يَكِذِّبُ
بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ١٢ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسْطِيرٌ الْأَوَّلِينَ ١٣
كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ١٤ كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ
يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ١٥ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ١٦ ثُمَّ يُقَالُ هَذَا
الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكْذِبُونَ ١٧ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيَّينَ ١٨
وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ١٩ كِتَابٌ مَرْقُومٌ ٢٠ يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ٢١
إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ٢٢ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ٢٣ تَعْرِفُ فِي
وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ٢٤ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ٢٥ خِتَمُهُ
مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ٢٦ وَمِزَاجُهُ مِنَ
تَسْنِيمٍ ٢٧ عَيْنَا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ٢٨ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا
مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا يَصْحَكُونَ ٢٩ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ٣٠
وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ٣١ وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا
إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ٣٢ وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ٣٣

34. А в тот день те, которые уверовали, посмеются над неверными,
35. они [будут] созерцать на ложах!
36. Разве неверующие не получают воздаяние за то, что они совершали?

84. Сура «Аль-Иншикак»

(«Раскалывание»), 25 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Когда расколется небо
2. и внемлет своему Господу,
как ему надлежит.
3. И когда земля расправится
4. извергнет то, что в ней,
и опустеет,
5. и повинуется своему Госпо-
ду, и исполнит свою обязан-
ность...
6. О человек! Ведь ты изо всех
сил стремишься к своему Го-
споду устремлением, тогда
ты встретишь Его!
7. Тот же, кому будет дана его
книга в правую руку,
8. ведь он будет рассчитан рас-
чётом легким
9. и вернётся к своей семье ра-
достным.
10. А кому будет дана его книга
из-за спины,
11. тот станет звать погибель
12. и будет гореть в Огне.

13. Поистине, в своей семье он
был радостным.
14. Ведь он полагал, что не воз-
вратится.
15. Напротив! Поистине, его Го-
сподь [всегда] его видит!
16. Но нет! Клянусь зарею
17. и ночью, и тем, что она со-
бирает,
18. и луной, когда она полнеет,
19. вы непременно переходите
из одного состояния в дру-
гое!
20. Что же с ними, почему они
не веруют?
21. А когда им читается Коран,
они не падают ниц.
22. Напротив! Те, которые не ве-
руют, считают ложью!
23. Ведь Аллах лучше знает, что
они таят.
24. Обрадуй же их мучитель-
ным наказанием,

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ٣٤ عَلَى
الْأَرَآئِكِ يَنْظُرُونَ ٣٥ هَلْ تُؤْتِبُ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ٣٦

سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ ١ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ٢ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ٣
وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ٤ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ٥ يَأْتِيهَا
الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدًا فَمَلَقْتَهُ ٦ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ
كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ٧ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ٨ وَيَنْقَلِبُ
إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا ٩ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ١٠ فَسَوْفَ
يَدْعُوا ثُبُورًا ١١ وَيَصْلَى سَعِيرًا ١٢ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ١٣
إِنَّهُ وَظَنَ أَنْ لَنْ يَحْجُورَ ١٤ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ١٥ فَلَا أُقْسِمُ
بِالشَّفَقِ ١٦ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ١٧ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ١٨
لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبِقٍ ١٩ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٢٠ وَإِذَا قُرِئَ
عَلَيْهِمُ الْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ٢١ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكْذِبُونَ ٢٢
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ٢٣ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٢٤

25. кроме тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, — им награда неисчислимая!

85. Сура «Аль-Бурудж»

(«Созвездия»), 22 аята

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь небом, обладателем созвездий,
2. и Днём обещанным,
3. и свидетелем, и тем, о ком он свидетельствует!
4. Да погибнут владетели рва —
5. огня, обладающего искрами!
6. Вот они сидят над ним
7. наблюдая за тем, что творят с верующими.
8. Ведь они мстили им только за то, что они уверовали в Аллаха, Могущественного, Достохвального,
9. Которому принадлежит власть над небесами и землей. И Аллах о каждой вещи Свидетель!
10. Поистине, те, которые испытывали верующих мужчин и верующих женщин, а потом не раскаялись, — то для них наказание в Геенне, и им мучение сжигающее.
11. Поистине, тем, которые уверовали и совершали праведные деяния, — им сады, под которыми текут реки. Это — великий успех!
12. Поистине, ведь хватка Господа твоего сурова,
13. ведь именно Он начинает и повторяет.
14. И Он — Прощающий, Любящий,
15. Владыка Трона, Славный,
16. Совершитель того, что пожелает!
17. Дошел ли до тебя рассказ о воинствах,
18. о Фараоне и самудянах?
19. Напротив! Те, которые не веруют, — во лжи.
20. Аллах же их отовсюду окружает!
21. Напротив! Это — Коран славный
22. в Скрижалях Хранимой!

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٥

سُورَةُ الْبُرُوجِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ١ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ٢ وَشَahِدِ وَمَشْهُودِ ٣
فُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ٤ النَّارِ ذَاتِ الْوُقُودِ ٥ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا
قُعُودٌ ٦ وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ٧ وَمَا نَقَمُوا
مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ٨ الَّذِي لَهُ مُلْكُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ٩ إِنَّ الَّذِينَ
فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَهَؤُلَاءِ جَهَنَّمُ وَلَهُمْ
عَذَابُ الْحَرِيقِ ١٠ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ
جَنَّاتُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ١١ إِنَّ بَطْشَ
رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ١٢ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ١٣ وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ١٤
ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ١٥ فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ ١٦ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ
الْجُنُودِ ١٧ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ١٨ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ١٩ وَاللَّهُ
مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ٢٠ بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَجِيدٌ ٢١ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ٢٢

86. Сура «Ат-Тарик»*(«Пробивающая»), 17 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь небом и пробива-
ющей!
2. А что дало тебе знать, что
такое «пробивающая»?
3. Это — звезда, пронзающая
[светом].
4. Поистине, над всякой душой
есть хранитель.
5. Пусть же посмотрит человек,
из чего он создан!
6. Создан он из изливающейся
влаги.
7. Она выходит из поясницы
и грудных костей.
8. Поистине, лишь Он в силах
вернуть его снова
9. в тот день, когда будут рас-
крыты тайны.
10. И не будет у него ни силы,
ни помощника.
11. Клянусь небом, возвращаю-
щим [дожди],
12. и землёй, обладающей тре-
щинами.
13. Поистине, это ведь слово
различающее,
14. и это — не шутка!
15. Поистине, они замышляют
хитрость,
16. и Я замышляю хитрость.

17. Предоставь же неверующим
отсрочку, помедли с ними
недолго!

87. Сура «Аль-Аля»*(«Высочайший»), 19 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Славь имя твоего Высочай-
шего Господа,
2. Который сотворил и сораз-
мерил,
3. Который также распреде-
лил и направил
4. И Который вывел пастбище,
5. а затем сделал его сухим
сором!
6. Мы дадим прочесть тебе,
и ты не забудешь,
7. кроме того, что пожелает
Аллах. Поистине, Он знает
произносимое громко, и то,
что утаивается!
8. И Мы облегчим тебе [путь]
к легчайшему.
9. Напоминай же, если полез-
но напоминание.
10. Внемлет ему тот, кто стра-
шится,

سُورَةُ الطَّارِقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ١ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ٢ النَّجْمُ الثَّاقِبُ ٣
 إِنَّ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ٤ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ٥
 خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ٦ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ٧ إِنَّهُ
 عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ٨ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ٩ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا
 نَاصِرٍ ١٠ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ١١ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ١٢
 إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ١٣ وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ١٤ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ١٥
 وَأَكِيدُ كَيْدًا ١٦ فَمَهْلِكُ الْكَافِرِينَ أَهْلَهُمُ رُويْدًا ١٧

سُورَةُ الْأَعْلَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ١ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ٢ وَالَّذِي قَدَّرَ
 فَهَدَى ٣ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ٤ فَجَعَلَ نُغْتًا أَحْوَى ٥
 سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَى ٦ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ٧
 وَنُيْسِرُكَ لِلْيُسْرَى ٨ فذَكَرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَى ٩ سَيَذَكِّرُ مَنْ يَخْشَى ١٠

11. а отстраняется от него несчастнейший,
12. который будет гореть в Огне величайшем.
13. После [этого] не умрет он там и не будет жив.
14. И преуспел тот, кто очистился,
15. поминал имя своего Господа и совершал молитвы.
16. Однако вы отдаете предпочтение мирской жизни,
17. хотя Последняя жизнь — лучше и дольше.
18. Поистине, это в свитках прежних —
19. свитках Ибрахима и Мусы!
9. своим стремлением довольные
10. в саду возвышенном.
11. Не услышишь ты в нём пустословия.
12. Там — источник текущий.
13. Там воздвигнуты ложа
14. и расставлены чаши,
15. и разложены подушки,
16. и разостланы ковры.
17. Разве они не видят верблюдов, как они созданы,
18. небо, как оно устроено,
19. и горы, как они водружены,
20. и землю, как она распротёрта?
21. Напоминай же, ведь ты — лишь напоминающий!
22. Ты над ними — не надзиратель,

88. Сура «Аль-Гашийя»

(«Охватывающее»), 26 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Дошел ли до тебя рассказ об Охватывающем?
2. Лица в тот день смиренные,
3. корпеющие, изнуренные,
4. горят в Огне пылающем,
5. их поят из источника кипящего.
6. Нет у них пищи, кроме иссохших колючек,
7. от которых не поправляются и ими не утоляют голода.
8. Лица же благоденствующие в тот день,

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ١١ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ١٢ ثُمَّ لَا يَمُوتُ
فِيهَا وَلَا يَحْيَى ١٣ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ١٤ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ١٥
بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ١٦ وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ١٧ إِنَّ
هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ١٨ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ١٩

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ١ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ٢ عَامِلَةٌ
نَّاصِبَةٌ ٣ تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً ٤ تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آتِيَةٍ ٥ لَيْسَ
لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ٦ لَا يَسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ٧ وَجُوهٌ
يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ٨ لَسَعِيَهَا رَاضِيَةٌ ٩ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ١٠ لَا تَسْمَعُ
فِيهَا لَغِيَةً ١١ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ١٢ فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ١٣ وَأَكْوَابٌ
مَوْضُوعَةٌ ١٤ وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ١٥ وَزَوَارِبُ مَبْثُوثَةٌ ١٦ أَفَلَا يَنْظُرُونَ
إِلَى الْإِبْلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ١٧ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ١٨ وَإِلَى
الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ١٩ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ٢٠
فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ٢١ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ٢٢

23. кроме тех, кто отвратился и впал в неверие.
24. Ведь их накажет Аллах величайшим наказанием!
25. Поистине, к Нам их возвращение,
26. а потом, на Нас ведь — их расчет.
13. Обрушил на них твой Господь бич наказания.
14. Поистине, ведь Господь твой — в наблюдении.
15. Когда Господь испытывает человека, оказывая ему милость и одаряя его благами, тот говорит: «Господь мой почтил меня!»

89. Сура «Аль-Фаджр»

(«Заря»), 30 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь зарёю
2. и десятью ночами,
3. и чётот, и нечетот,
4. и ночью, когда она прохо-
дит!
5. Ведь в этом же клятва для
обладающего разумом?
6. Разве ты не видел, как посту-
пил твой Господь с 'адитами,
7. Ирамом, обладателем ко-
лонн,
8. подобных которым не было
создано в странах,
9. и самудитами, которые вы-
секали в скалах ущелья [свои
жилища],
10. и с Фараоном, обладателем
кольев,
11. они чинили произвол в стра-
нах
12. и приумножали в них нече-
стие?
16. А когда Он, испытывая его,
ограничивает ему пропита-
ние, то он говорит: «Господь
мой принизил меня!»
17. Так нет! Напротив, вы же
сами не почитаете сироту
18. и не побуждаете друг друга
кормить бедняка,
19. и наследство пожираете
жадным поеданием,
20. и богатство любите чрезмер-
ной любовью.
21. Так нет же! Когда земля ра-
зобьется плоско, плоско,
22. и придет твой Господь и ан-
гелы — рядами, рядами,

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ٢٣ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ٢٤
 إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ٢٥ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ٢٦

سُورَةُ الْفَجْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ١ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ٢ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ٣ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ٤
 هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حَجْرِ ٥ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ٦
 إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ٧ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ٨ وَثَمُودَ الَّذِينَ
 جَابُوا الصَّخِرَ بِالْوَادِ ٩ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ١٠ الَّذِينَ طَغَوْا فِي
 الْبِلَادِ ١١ فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفُسَادَ ١٢ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ
 عَذَابٍ ١٣ إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ١٤ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ
 رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ وَفَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ١٥ وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ
 فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ وَفَقُولُ رَبِّي أَهْنَنِ ١٦ كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ
 الْيَتِيمَ ١٧ وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ ١٨ وَتَأْكُلُونَ
 الثَّرَاتِ أَكْلًا لَمًّا ١٩ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ٢٠ كَلَّا إِذَا
 دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ٢١ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ٢٢

23. и будет приведена в тот день Геенна — в тот день вспомнит человек! Но к чему ему это воспоминание?
24. Он скажет: «О, если бы я приготовил [деяния] для моей жизни [в вечности]?»
25. И в тот день никто не накажет так, как наказывает Он.
26. И никто не наложит таких оков, как Он.
27. О ты, душа, обретшая покой!
28. Вернись к своему Господу довольной и снискавшей довольство!
29. Войди же в число Моих [праведных] рабов,
30. и войди в Мой Рай!
7. Неужели он полагает, что его никто не видел?
8. Разве не сотворили Мы ему глаза,
9. язык и уста,
10. и [разве] Мы не указали ему на два пути?
11. Он же не стал преодолевать трудности!
12. А что дало тебе знать, что такое трудности?
13. [Это —] отпустить раба
14. или накормить в день голода
15. сироту из родственников,
16. или приникшего к земле бедняка.
17. При этом он обязан быть из тех, которые уверовали и завещали друг другу терпение, и завещали друг другу милосердие.

90. Сура «Аль-Баляд»

(«Город»), 20 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. [Но] нет же! Клянусь этим городом!
2. А ты житель этого города.
3. И клянусь родителями и рожденными!
4. Ведь Мы создали человека [окруженным] в заботах.
5. Неужели он думает, что его никто не переможет?
6. Он говорит: «Я растратил богатство несметное!»

18. Таковы — люди правой стороны!

وَجِئْنَا يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى
 لَهُ الذِّكْرَى ٢٣ يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ٢٤ فَيَوْمَئِذٍ
 لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدٌ ٢٥ وَلَا يُوثِقُ وِثْقَاهُ أَحَدٌ ٢٦ يَأْتِيهَا
 النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ٢٧ أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ٢٨
 فَأَدْخُلِي فِي عِبَادِي ٢٩ وَأَدْخُلِي جَنَّتِي ٣٠

سُورَةُ الْبَلَدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ١ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ٢ وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ٣
 لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ٤ أَيْحَسَبُ أَنْ لَّنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ
 أَحَدٌ ٥ يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا لَبَدًا ٦ أَيْحَسَبُ أَنْ لَّمْ يَرَهُ أَحَدٌ ٧
 أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ٨ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ٩ وَهَدَيْنَاهُ
 النَّجْدَيْنِ ١٠ فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ١١ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ١٢
 فَكُّ رَقَبَةٍ ١٣ أَوْ إِطْعَمٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ١٤ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ١٥
 أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ١٦ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْا
 بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ١٧ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ١٨

19. А те, которые не уверовали в Мои знамения, таковы — люди левой стороны,
20. над ними сомкнется огненный свод.

91. Сура «Аш-Шамс»

(«Солнце»), 15 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь солнцем и его сия-
нием,
2. и луной, когда она следует
за ним,
3. днем, когда он освещает
[темноту],
4. и ночью, когда она застигает
[мир],
5. небом и Тем, Кто его воз-
двиг,
6. землей и Тем, Кто распро-
стер её,
7. душой и Тем, Кто придал ей
соразмерность,
8. и внушил ей порочность ее
и богобоязненность!
9. Уже преуспел тот, кто очи-
стил ее,
10. И уже понес убыток тот, кто
утаил в ней [неверие].
11. Сочли лжецом самудиты
в своем беззаконии.
12. Когда восстал несчастней-
ший из них,

13. и сказал им посланник
Аллаха: «Верблюдицу
Аллаха и питье ее [береги-
те]!»
14. Они же сочли его лжецом
и закололи ее, и истребил их
Господь за их прегрешение
и уравниал их [в наказании].
15. И не опасался Он послед-
ствий этого.

92. Сура «Аль-Лайль»

(«Ночь»), 21 аят

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь ночью, когда она
покрывает,
2. днем, когда он засиял,
3. и Тем, Кто создал мужчину
и женщину!
4. Поистине, ведь стремления
ваши различны.
5. Что же касается того, кто да-
вал и был богобоязнен,
6. и считал истиной прекрас-
нейшее, —
7. тому Мы облегчим [путь]
к легчайшему.
8. А что касается того, кто ску-
пился и считал себя самодо-
статочным,
9. и считал ложью прекрасней-
шее, —

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ١٩ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ٢٠

سُورَةُ الشَّمْسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسُ وَضُحَاهَا ١ وَالْقَمَرُ إِذَا تَلَّهَا ٢ وَالنَّهَارُ إِذَا جَلَّهَا ٣
وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشَاهَا ٤ وَالسَّمَاءَ وَمَا بَنَدَهَا ٥ وَالْأَرْضَ
وَمَا طَحَّهَا ٦ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّهَا ٧ فَالْهَمَهَا فُجُورَهَا
وَتَقْوَاهَا ٨ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ٩ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ١٠
كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ١١ إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ١٢ فَقَالَ لَهُمْ
رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ١٣ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ
عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا ١٤ وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ١٥

سُورَةُ اللَّيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ١ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ٢ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ٣
إِنْ سَعَيْكُمْ لَشِقَى ٤ فَاَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ٥ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ٦
فَسَنِيْرُهُ لِلْيُسْرَى ٧ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ٨ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ٩

10. тому Мы облегчим [путь]
к тягчайшему.
11. И не спасет его достояние,
когда он низвергнется.
12. Поистине, ведь Нам надлежит
[указать] прямой путь.
13. И, поистине, ведь Нам
принадлежит и Последняя
жизнь, и первая.
14. Я предостерег вас от Огня,
который пылает,
15. а будет гореть в нём только
несчастнейший,
16. который счел ложью и от-
вернулся.
17. Избавлен же будет от него
богобоязненный,
18. который раздает свое иму-
щество очищаясь,
19. и никто не должен возме-
щать ему оказанную ми-
лость,
20. если только не из стремле-
ния к лику Господа его Вы-
сочайшего.
21. И, конечно же, он будет до-
волен.
3. Не покинул тебя Господь
твой и не предал забвению.
4. А ведь Вечная жизнь для
тебя лучше, чем первая.
5. Ведь вскоре дарует тебе Го-
сподь твой великие блага,
и ты будешь доволен.
6. Разве не нашел Он тебя си-
ротой и приютил?
7. Он же нашел тебя блуждаю-
щим и направил на путь.
8. И он нашел тебя бедным
и обогатил.
9. А потому, сироты не при-
тесняй
10. и просящего не отгоняй,
11. и о милости твоего Господа
возвещай!

94. Сура «Аш-Шарх»

(«Раскрытие»), 8 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Разве Мы не раскрыли тебе
грудь твою
2. и не сняли с тебя твою ношу,

93. Сура «Ад-Духа»

(«Утро»), 11 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь утром
2. и ночью, когда [всё] успока-
ивается!

فَسُنِّسِرُهُ لِّلْعُصْرِ ١٠ وَمَا يَغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ١١ إِنَّ عَلَيْنَا
 لَلْهُدَى ١٢ وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَى ١٣ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ١٤
 لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ١٥ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ١٦ وَسَيُجَنَّبُهَا
 الْأَتْقَى ١٧ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ١٨ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ
 تُجْزَى ١٩ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ٢٠ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ٢١

سُورَةُ الضُّحَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَى ١ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ٢ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ٣
 وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَى ٤ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ
 فَتَرْضَى ٥ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ٦ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى ٧
 وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ٨ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ٩
 وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ١٠ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ١١

سُورَةُ الشَّرْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ١ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ٢

3. которая тяготила твою спину?
4. И Мы возвеличили для тебя упоминание твое.
5. Ведь, поистине, с тягостью легкость;
6. поистине, с тягостью легкость!
7. А когда ты освободишься, то усердствуй
8. и лишь к твоему Господу устремляйся!

95. Сура «Ат-Тин»

(«Смоковница»), 8 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь смоковницей и мас-
линой,
2. и горою Синай,
3. и этим городом безопас-
ным!
4. Ведь Мы сотворили человека
в лучшем сложении,
5. а потом Мы вернем его в ни-
жайшее состояние,
6. кроме тех, которые уверова-
ли и совершали праведные
деяния, — им награда неис-
числимая!
7. Что же после этого застав-
ляет тебя считать ложью
воздаяние?
8. Разве Аллах не лучший из
судей?

96. Сура «Аль-Аляк»

(«Сгусток»), 19 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Читай! Во имя Господа твое-
го, Который сотворил —
2. сотворил человека из сгустка
крови!
3. Читай, а Господь твой —
Щедрейший,
4. Который обучил письмен-
ной трости,
5. научил человека тому, чего
он не знал.
6. Так нет же! Поистине, чело-
век преступает пределы
7. от того, что видит себя само-
достаточным.
8. Поистине, лишь к Господу
твоему — возвращение!
9. Видел ли ты того, кто пре-
пятствует
10. рабу, когда он молится?
11. Видел ли ты, был ли он на
прямом пути
12. или повелевал набожность?

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ٣ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ٤ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٥
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٦ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ٧ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَب ٨

سُورَةُ التِّينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ ١ وَطُورِ سِينِينَ ٢ وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ٣
لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ٤ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ٥
إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٦
فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدَ بِالْدِينِ ٧ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ٨

سُورَةُ الْعَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ١ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ٢ اقْرَأْ
وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ٣ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ٤ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ
مَا لَمْ يَعْلَمْ ٥ كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيَطْغَىٰ ٦ أَنْ رَآهُ اسْتَغْنَىٰ ٧
إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ٨ أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ٩ عَبْدًا
إِذَا صَلَّىٰ ١٠ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ ١١ أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ١٢

13. Видел ли ты, что он обвинил во лжи и отвернулся?
14. Разве он не знал, что Аллах видит?
15. Так нет же! Если он не удержится, то Мы обязательно схватим его за волосы [у лба] —
16. волосы, лживые, грешные.
17. И пусть он зовёт своё собрание.
18. Мы же позовём стражей [Ада].
19. Так нет же! Не повинуйся ему, а пади ниц и приблизься.

97. Сура «Аль-Кадр»

(«Могущество»), 5 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Поистине, Мы ниспослали его в ночь Могущества!
2. Что дало тебе знать, что такое ночь Могущества?
3. Ночь Могущества лучше тысячи месяцев.
4. Нисходят в нее ангелы и дух с дозволения Господа их для всяких повелений.
5. Мирна она до восхода зари!

98. Сура «Аль-Баййина»

(«Ясное знамение»), 8 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Те, которые не уверовали из числа людей Писания и многобожников, не расста-
нутся [с неверием], пока не
пришло к ним ясное знаме-
ние —
2. посланник от Аллаха, ко-
торый читает очищенные
свитки,
3. в которых ценные Писания.
4. И разделились те, которым
было дано Писание толь-
ко после того, как пришло
к ним ясное знамение.
5. Ведь им было повелено по-
клоняться только Аллаху,
очищая перед Ним религию,
как единобожники, выста-
ивать молитву, приносить
очищение. Это — правая
вера!

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝ ١٣ أَلَمْ يَعْلَمَ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ۝ ١٤ كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ
لِنَسْفَعَنَّ بِالنَّاصِيَةِ ۝ ١٥ نَاصِيَةٍ كَذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ۝ ١٦ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ۝ ١٧
سَدِّعُ الزَّبَانِيَةَ ۝ ١٨ كَلَّا لَا تَطْعُهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۝ ١٩

سُورَةُ الْقَدْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ ١ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝ ٢
لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝ ٣ تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ فِيهَا
بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ۝ ٤ سَلَّمَ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝ ٥

سُورَةُ الْبَيِّنَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ حَتَّى
تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝ ١ رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۝ ٢ فِيهَا كُتِبَ
قِيَمَةٌ ۝ ٣ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ
الْبَيِّنَةُ ۝ ٤ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ۝ ٥

6. Поистине, те, которые не уверовали из числа людей Писания и многобожников, — в огне Геенны, вечно пребывая там. Они — худшие творения.
7. Поистине, те, которые уверовали и совершали праведные деяния, они — лучшие творения.
8. Воздаянием им у их Господа — сады Эдема, где внизу текут реки, — для вечного пребывания там навсегда. Аллах доволен ими, и они довольны Аллахом. Это — для тех, кто боится своего Господа.

99. Сура «Аль-Зальзала»

(«Сотрясающее»), 8 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Когда земля задрожит, сотрясаясь,
2. и извергнет земля свои ноши,
3. спросит человек: «Что с нею?»
4. В тот день она расскажет свои известия,
5. потому что Господь твой внушил ей.
6. В тот День выйдут люди толпами, дабы показаны им были их деяния.

7. Ведь тот, кто сделал добра на вес пылинки, увидит его,
8. и тот, кто сделал плохое на вес пылинки, увидит его.

100. Сура «Аль-’Адийат»

(«Мчащиеся»), 11 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь мчащимися запы-
хаясь
2. и выбивающими искры,
3. и нападающими на заре!
4. Они же вздымают пыли [об-
лака],
5. и врываются с этим в гущу.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ٦ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ٧ جَزَاءُ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ٨

سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ١ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ٢ وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ٣ يَوْمَئِذٍ تُخَدِّثُ أَخْبَارَهَا ٤ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ٥ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَلُهُمْ ٦ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ٧ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ٨

سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَادِيَّاتِ ضَبْحًا ١ فَالْمُورِيَّاتِ قَدْحًا ٢ فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ٣ فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ٤ فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ٥

6. Поистине, ведь человек пред Господом своим неблагоприятен,
7. и, поистине, он же сам этому свидетель!
8. Поистине, ведь он в любви к благам страстен!
9. Неужели он не знает, что, когда будет встревожено то, что в могилах,
10. и будет обнаружено то, что в груди, —
11. поистине, ведь Господь их в тот день о них осведомлен.

101. Сура «Аль-Кариа»

(«Поражающее»), 11 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Поражающее!
2. Что такое «Поражающее»?
3. А что дало тебе знать, что такое «Поражающее»?
4. [Это —] день, когда люди будут как рассеянные мотыльки,
5. и горы будут подобны [выдернутым] клочьям шерсти.
6. А что касается того, чьи весы окажутся тяжелыми, —
7. то он окажется в жизни довольной.
8. А тому, чьи весы окажутся легкими, —
9. то матерью его станет «пропасть».

10. А что дало тебе знать, какова она?

11. [Она —] огонь обжигающий!

102. Сура «Ат-Такасур»

(«Страсть к приумножению»),
8 аятов

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Отвлекала вас страсть к приумножению,
2. пока не оказались вы в могилах.
3. Так нет же! Вы скоро узнаете!
4. Еще раз нет! Скоро вы узнаете!
5. Нет же! Если бы вы только обладали убедительным знанием!
6. Вы непременно увидите огонь!
7. Увидите его непременно воочию доподлинно.
8. Потом ведь будете вы спрошены в тот день о наслаждении!

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ٦ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ٧ وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٨ * أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ٩ وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ١٠ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَذِي خَيْرٍ ١١

سُورَةُ الْقَارِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ١ مَا الْقَارِعَةُ ٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣ يَوْمَ
يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ٤ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ
الْمَنْفُوشِ ٥ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ٦ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ
رَاضِيَةٍ ٧ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ٨ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ٩
وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ١٠ نَارٌ حَامِيَةٌ ١١

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ يَكُنْهُ التَّكْوِيْنُ ١ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ٢ كَلَّا سَوْفَ تَعْمَلُونَ ٣ ثُمَّ
كَلَّا سَوْفَ تَعْمَلُونَ ٤ كَلَّا لَوْ تَعْمَلُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ٥ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ٦
ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ٧ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَذِي عَنِ النَّعِيمِ ٨

103. Сура «Аль-Аср»*(«Предвечернее время»), 3 аята*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Клянусь предвечерним вре-
менем!
2. Воистину, ведь человек —
в убытке,
3. кроме тех, которые уверо-
вали, совершали праведные
деяния, завещали друг другу
истину и завещали друг дру-
гу терпение!

104. Сура «Аль-Хумаза»*(«Хулитель»), 9 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Горе всякому хулителю —
поносителю,
2. который накопил состояние
и пересчитывает его.
3. Он думает, что именно бо-
гатство его увековечит.
4. Нет же! Ведь он будет ввер-
гнут в Сокрушающий.
5. А что дало тебе знать, что та-
кое «Сокрушающий»?
6. Огонь Аллаха разожженный,
7. который взвивается вокруг
сердец.
8. Поистине, он над ними воз-
двигнут сводом
9. на столбах вытянутых.

105. Сура «Аль-Филь»*(«Слон»), 5 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Разве ты не знаешь, как по-
ступил Господь твой с воин-
ством слона?
2. Разве Он не обратил их коз-
ни в заблуждение?
3. И [разве] не наслал на них
птиц стаями?
4. Они бросали в них камни из
обожженной глины.
5. Он превратил их в подобие
нивы изъеденной.

سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَالْعَصْرِ ١ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ٢ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ٣

سُورَةُ الْهُمَزَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ١ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ٢ يُحْسِبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ٣ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ٤ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ٥ نَارُ اللَّهِ الْمَوْقِدَةُ ٦ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ٧ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ٨ فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ٩

سُورَةُ الْفِيلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ١ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ٢ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ٣ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ٤ فَجَعَلَهُمْ كَعَصِفٍ مَّا كُولٍ ٥

106. Сура «Курайш»*(«Курайшиты»), 4 аята*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. За сплоченность курайши-
тов,
2. сплоченность их в путеше-
ствии зимой и летом.
3. Пусть же они поклоняются
Господу этого дома,
4. Который накормил их при
голоде и обезопасил их от
страха.

107. Сура «Аль-Маун»*(«Утварь»), 7 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Видел ли ты того, кто счита-
ет ложью воздаяние?
2. Это ведь тот, кто гонит си-
роту,
3. и он не побуждает накор-
мить бедняка.
4. Горе же молящимся,
5. которые небрежны к своим
молитвам,
6. которые совершают [благие
дела] напоказ
7. и отказывают в незначитель-
ной утвари!

108. Сура «Аль-Каусар»*(«Аль-Каусар»), 3 аята*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Поистине, Мы даровали
тебе аль-Каусар!
2. Совершай же молитву Го-
споду твоему и закалывай
[жертвенное животное]!
3. Воистину, твой ненавистник
сам окажется безвестным.

سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا إِلَافَ قُرَيْشٍ ١ إِلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ٢
فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ٣ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ
مِّنْ جُوعٍ وَءَامَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ٤

سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ١ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ
الْيَتِيمَ ٢ وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ٣ فَوَيْلٌ
لِّلْمُصَلِّينَ ٤ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ٥
الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ٦ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ٧

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ١ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ٢
إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ٣

109. Сура «Аль-Кафирун»*(«Неверующие»), 6 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Скажи: «О вы, неверные!
2. Я не поклоняюсь тому, чему поклоняетесь вы,
3. а вы не поклоняетесь Тому, Кому поклоняюсь я.
4. Я не стану поклоняться тому, чему вы поклонялись,
5. и вы не станете поклоняться Тому, Кому поклоняюсь я.
6. У вас — ваша религия, а у меня — моя религия!»

110. Сура «Ан-Наср»*(«Помощь»), 3 аята*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Когда придёт помощь Аллаха и победа,
2. и ты увидишь, как люди вступают в религию Аллаха толпами,
3. так восславить хвалой Господа своего и проси у Него прощения! Воистину, Он — Принимающий покаяние!

111. Сура «Аль-Масад»*(«Пальмовые волокна»), 5 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Да отсохнут руки Абу Ляхаба! И да стинет он сам!
2. Не отвратило от него его богатство и то, что он приобрел [от наказания].
3. Будет он гореть в огне пылающем?
4. [И гореть будет также] его жена — носильщица дров.
5. На шее у нее будет только плетеная веревка из пальмовых волокон.

سُورَةُ الْكَافُرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ١ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ٢
وَلَا أَنْتُمْ عِبِدُونَ مَا أَعْبُدُ ٣ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ٤
وَلَا أَنْتُمْ عِبِدُونَ مَا أَعْبُدُ ٥ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ٦

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ١ وَرَأَيْتَ النَّاسَ
يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ٢ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ٣

سُورَةُ الْمَسَدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَ ١ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ٢
سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ٣ وَأُمْرَأَتُهُ وَحَمَّالَةَ الْحَطَبِ ٤
فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ٥

112. Сура «Аль-Ихляс»*(«Искренность»), 4 аята*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Скажи: «Он — Аллах — Еди-
ный.
2. Аллах — Вечный.
3. Он не родил и не был рож-
дён,
4. и нет никого, равного Ему».

113. Сура «Аль-Фаляк»*(«Рассвет»), 5 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Скажи: «Я прибегаю к защи-
те Господа рассвета
2. от зла [исходящего от] того,
что Он сотворил,
3. и от зла мрака, когда он на-
ступает,
4. также от зла [колдуний], ду-
ющих на узлы,
5. и от зла завистника, когда он
завидует».

114. Сура «Ан-Нас»*(«Люди»), 6 аятов*

С именем Аллаха, Всемило-
стивого, Милующего

1. Скажи: «Я прибегаю к защи-
те Господа людей,
2. Царя людей,
3. Бога людей
4. от зла искусителя скрыва-
ющегося [при поминании
Аллаха],
5. который искушает в сердцах
людей,
6. от [зла] джиннов и людей!»

سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ١
 اللَّهُ الصَّمَدُ ٢
 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ٣
 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ٤

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ١
 مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ٢
 وَمِنْ شَرِّ
 غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ٣
 وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ٤
 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ٥

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ١
 مَلِكِ النَّاسِ ٢
 إِلَهِ النَّاسِ ٣
 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ٤
 الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ٥
 مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ٦

Дорогие читатели, ас-саляму 'алейкум уа рахматуЛлахи уа баракатух!

Мы рады видеть вас среди любителей книги «Сальсабиль» и искренне ценим ваше время и внимание, уделенное нашему труду. Наша основная цель - предоставить вам качественный, информативный и интересный перевод Священного Корана, который будет полезным и приятным для чтения.

Вместе с тем, мы понимаем, что при издании книги могут возникнуть опечатки, неточности или ошибки. Мы были бы очень благодарны, если бы вы, наши дорогие читатели, помогли нам сделать нашу книгу еще лучше. Если вы заметили какие-либо неточности, опечатки или другие аспекты, которые требуют исправления, пожалуйста, оставьте свои замечания нам на почту либо в Telegram бот.

Ваше мнение и ваши предложения очень важны для нас, и мы обязательно учтем каждый комментарий при доработке книги. Мы с нетерпением ждем вашей обратной связи и хотим выразить нашу благодарность за поддержку и содействие в улучшении нашей работы.

С уважением,
Редколлегия проекта

@ mail@abu-islam.com

📩 @abuislam_feedback_bot



[illegible]

